

QUESTIONNAIRE ENFANT DE 5-17 ANS

MICS6-RCA 2018



PANNEAU D'INFORMATION ENFANT DE 5-17 ANS		FS
FS1. Numéro de grappe : _____	FS2. Numéro de ménage : _____	
FS3. Nom et numéro de ligne de l'enfant : NOM _____	FS4. Nom et numéro de ligne de la mère/gardien(ne) principal(e) : NOM _____	
FS5. Nom et numéro de l'enquêteur : NOM _____	FS6. Nom et numéro du chef d'équipe : NOM _____	
FS7. Jour / Mois / Année de l'interview : _____ / _____ / <u>2 0 1 8</u>	FS8. Enregistrer l'heure :	HEURES : MINUTES _____ : _____

Vérifier l'âge du répondant dans HL6 dans la Liste des membres du ménage du Questionnaire Ménage : Si l'âge est de 15-17 ans, vérifier que le consentement d'un adulte pour l'interview est obtenu (HH33 ou HH39) ou pas nécessaire (HL20=90). Si le consentement est nécessaire et pas obtenu, l'interview ne doit pas commencer et '06' doit être encerclé à FS17. Le répondant doit avoir au moins 15 ans. Dans les très rares cas où l'enfant de 15-17 ans n'a ni mère ni gardien(ne) principal(e) identifié(e) dans le ménage (HL20=90), le répondant sera l'enfant lui/elle-même.

FS9. Vérifier les questionnaires complétés dans ce ménage : Avez-vous ou un autre membre de votre équipe déjà interviewé ce répondant sur un autre questionnaire ?	OUI, DEJA INTERVIEWE.....1 NON, PREMIERE INTERVIEW..... 2	1 ⇒FS10B 2 ⇒FS10A
--	--	----------------------

FS10A. Bonjour, je m'appelle (votre nom). Nous sommes de l'Institut Centrafricain des Statistiques et des Etudes Economiques et Sociales (ICASEES). Nous menons une enquête sur la situation des enfants, des familles et des ménages. Je voudrais parler avec vous de la santé et du bien-être de (nom de l'Enfant à FS3). Cet entretien prend habituellement 30 minutes. Toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes. Si vous ne voulez pas répondre à une question ou voulez stopper l'entretien, merci de me le faire savoir. Puis-je commencer maintenant ?	FS10B. Je voudrais parler avec vous de la santé et du bien-être de (nom de l'Enfant à FS3). Cet entretien prend habituellement 30 de minutes. Une fois de plus, toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes. Si vous ne voulez pas répondre à une question ou voulez stopper l'entretien, merci de me le faire savoir. Puis-je commencer maintenant ?
--	--

Oui.....	1 ⇒Module CARACTERISTIQUES DE L'ENFANT
NON / PAS DEMANDE.....	2 ⇒FS17

FS17. Résultat de l'interview enfant de 5-17 ans <i>Les codes font référence au répondant.</i> <i>Discuter tous les résultats incomplets avec votre chef d'équipe.</i>	COMPLETE.....01 PAS A LA MAISON.....02 REFUS03 PARTIELLEMENT COMPLETE04 EN INCAPACITE (précisez) _____ 05 PAS DE CONSENTEMENT D'UN ADULTE POUR MERE / GARDIEN(NE) DE 15-17 ANS06 AUTRE (précisez)96
--	---

CARACTERISTIQUES DE L'ENFANT		CB
CB0. Vérifier le numéro de ligne du répondant (FS4) dans le PANNEAU D'INFORMATION DE L'ENFANT DE 5-17 ANS :	FS4=90, ÉMANCIPÉ 1 FS4≠90..... 2	1 ⇒Fin
CB1. Vérifier le numéro de ligne du répondant (FS4) dans le PANNEAU D'INFORMATION DE L'ENFANT DE 5-17 ANS et du répondant au QUESTIONNAIRE MENAGE (HH47) :	FS4=HH47 1 FS4≠HH47 2	1 ⇒CB8AA
CB2. En quel mois et quelle année est né(e) (<i>nom</i>) ? <i>Mois et année doivent être enregistrés.</i>	DATE DE NAISSANCE MOIS..... __ __ ANNEE __ __ __ __	
CB3. Quel âge a (<i>nom</i>) ? <i>Insister :</i> Quel âge a eu (<i>nom</i>) à son dernier anniversaire ? <i>Enregistrer l'âge en années révolues.</i> <i>Si les réponses à CB2 et CB3 sont incohérentes, insister encore et corriger.</i>	AGE (EN ANNEES REVOLUES) __ __	
CB4. Est-ce que (<i>nom</i>) a déjà fréquenté l'école ou un programme d'éducation pré-primaire ?	OUI 1 NON..... 2	2 ⇒CB11
CB5. Quels sont le plus haut niveau et la classe/année que (<i>nom</i>) a atteints ?	PRESCOLAIRE..... 000 FONDAMENTAL 1 1 __ __ FONDAMENTAL 2 2 __ __ SECONDAIRE GENERAL..... 3 __ __ SECONDAIRE TECHNIQUE 4 __ __ SUPERIEUR..... 5 __ __	000 ⇒CB7
CB6. Est-ce qu'il/elle a complété cette (classe/année) ?	OUI 1 NON..... 2	
CB7. A n'importe quel moment durant l'année scolaire actuelle (2018-2019), est-ce que (<i>nom</i>) a fréquenté l'école ou un programme d'éducation pré-primaire ?	OUI 1 NON..... 2	2 ⇒CB9
CB8. Durant l'année scolaire actuelle (2018-2019), quel niveau et classe/année (<i>nom</i>) fréquente-t-il/elle ?	PRESCOLAIRE..... 000 FONDAMENTAL 1 1 __ __ FONDAMENTAL 2 2 __ __ SECONDAIRE GENERAL..... 3 __ __ SECONDAIRE TECHNIQUE 4 __ __ SUPERIEUR..... 5 __ __	000 ⇒CB8A 1 __ __ ⇒CB8A 2 __ __ ⇒CB8A 3 __ __ ⇒CB8A 4 __ __ ⇒CB8A 5 __ __ ⇒CB8A
CB8AA. Vérifier ED9 : Fréquentation scolaire actuelle (2018-2019) DANS LE QUESTIONNAIRE MÉNAGE	ED9=1 1 ED9=2..... 2	2 ⇒CB11
CB8A. A n'importe quel moment durant l'année scolaire 2018-2019, est-ce que (<i>nom</i>) a été absent(e) de l'école pour une raison quelconque ?	OUI 1 NON..... 2	2 ⇒CB11
CB8B. Quelle a été approximativement la durée de cette absence de (<i>nom</i>) de l'école à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2018-2019 ?	1 JOUR 1 2-3 JOURS 2 4-5 JOURS 3 PLUS D'UNE SEMAINE..... 4	

CB8C. Quelle était la principale raison de cette absence de (<i>nom</i>) de l'école à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2018-2019 ?	MALADIE 01 EVENEMENT CULTUREL OU FAMILIAL 02 ABSENCE DE L'ENSEIGNANT 03 PROBLEME DE SECURITE SUR LE CHEMIN DE L'ECOLE 04 PROBLEME DE SECURITE AU SEIN DE L'ECOLE..... 05 ECOLE OCCUPEE PAR DES FORCES OU GROUPES ARMES..... 06 ECOLE FERMEE..... 07 MENSTRUATION/REGLES 08 VOLONTAIREMENT/SANS MOTIF 09 AUTRE (<i>précisez</i>) 96 NE SAIT PAS 98	
CB8D. Vérifier le numéro de ligne du répondant (FS4) dans le PANNEAU D'INFORMATION DE L'ENFANT DE 5-17 ANS et du répondant au QUESTIONNAIRE MENAGE (HH47) :	FS4=HH47 1 FS4≠HH47 2	1 ⇒CB11
CB9. A n'importe quel moment durant l'année scolaire dernière (2017-2018), est-ce que (<i>nom</i>) a fréquenté l'école ou un programme d'éducation préscolaire ?	OUI 1 NON..... 2	2 ⇒CB11
CB10. Durant l'année scolaire dernière (2017-2018), quels niveau et classe/année (<i>nom</i>) a-t-il/elle fréquentés ?	PRESCOLAIRE.....000 FONDAMENTAL 1 1 — FONDAMENTAL 2 2 — SECONDAIRE GENERAL..... 3 — SECONDAIRE TECHNIQUE 4 — SUPERIEUR..... 5 —	
CB11. Est-ce que (<i>nom</i>) est couvert par une assurance-santé ?	OUI 1 NON..... 2	2 ⇒Fin
CB12. Par quel type d'assurance santé (<i>nom</i>) est-il/elle couvert(e) ? <i>Enregistrer tout ce qui mentionné.</i>	ORGANISATION MUTUELLE DE SANTE / ASSURANCE SANTE A BASE COMMUNAUTAIRE..... ASSURANCE SANTE DE L'EMPLOYEUR SECURITE SOCIALE AUTRE ASSURANCE SANTE COMMERCIALE PRIVEE ACHETEE AUTRE (<i>précisez</i>) X	

TRAVAIL DES ENFANTS		CL
CL0. Vérifier le numéro de ligne du répondant (FS4) dans le PANNEAU D'INFORMATION DE L'ENFANT DE 5-17 ANS :	FS4=90, ÉMANCIPÉ 1 FS4≠90 2	1 ⇒ Fin
CL1. Maintenant je voudrais vous parler de tout travail que (<i>nom</i>) pourrait faire. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, (<i>nom</i>) a-t-il/elle fait une des activités suivantes, même si c'est pendant une heure seulement ? [A] Est-ce que (<i>nom</i>) a travaillé sur son propre terrain/ferme/ potager ou sur celui du ménage ou s'est occupé des animaux ? Par exemple, faire pousser des produits de la ferme, les récolter, nourrir les animaux, les emmener au pâturage ou les traire ? [B] Est-ce que (<i>nom</i>) a aidé dans l'entreprise familiale ou dans celle d'autres parents avec ou sans paiement ou a travaillé dans sa propre entreprise ? [C] Est-ce que (<i>nom</i>) a produit ou vendu des articles, des produits artisanaux, des vêtements, de la nourriture ou des produits agricoles ? [X] Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, (<i>nom</i>) a-t-il/elle été engagé(e) dans n'importe quelle <u>autre</u> activité en échange de paiement en espèces ou en nature, même pour une seule heure ?	OUI NON A TRAVAILLE SUR TERRAIN / FERME / POTAGER OU S'EST OCCUPE DES ANIMAUX 1 2 A AIDE DANS ENTREPRISE FAMILIALE / D'UN AUTRE PARENT / DANS SA PROPRE AFFAIRE 1 2 A PRODUIT/VENDU ARTICLES / ARTISANAT / VETEMENTS / NOURRITURE OU PRODUITS AGRICOLES 1 2 N'IMPORTE QUELLE AUTRE ACTIVITE 1 2	
CL2. Vérifier CL1, [A]-[X] :	AU MOINS UN 'OUI' 1 TOUTES LES REPONSES SONT 'NON' 2	2 ⇒ CL7
CL3. Depuis (<i>Jour de la semaine</i>) dernier, à peu près combien d'heures au total (<i>nom</i>) a-t-il/elle travaillé sur (cette/ces) activité(s) ? <i>Si moins d'une heure, enregistrer '00'.</i>	NOMBRE D'HEURES ____	
CL4. Est-ce que (cette /ces) activité(s) (requiert / requièrent) de porter des charges lourdes ?	OUI 1 NON 2	
CL5. Est-ce que (cette /ces) activité(s) (requiert / requièrent) de travailler avec des outils dangereux tels que des couteaux et autres outils similaires ou de faire fonctionner des grosses machines ?	OUI 1 NON 2	

<p>CL6. Comment décririez-vous l'environnement de travail de (<i>nom</i>) ?</p> <p>[A] Est-ce qu'il/elle est exposé(e) à la poussière/fumée ou gaz ?</p> <p>[B] Est-ce qu'il/elle est exposé(e) au froid extrême à la chaleur ou à l'humidité ?</p> <p>[C] Est-ce qu'il/elle est exposé(e) à des bruits intenses ou à des vibrations ?</p> <p>[D] Est-ce qu'il/elle est amené(e) à travailler en hauteur ?</p> <p>[E] Est-ce que, dans son travail, il/elle est exposé(e) à des produits chimiques, tels que des pesticides, des colles ou similaires ou des explosifs ?</p> <p>[X] Est-ce que (<i>nom</i>) est exposé(e) à d'autres choses, ou soumis à des processus ou des conditions défavorables à sa santé ou sa sécurité ?</p>	<p>OUI..... 1 NON 2</p>	
<p>CL7. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, est-ce que (<i>nom</i>) est allé chercher de l'eau pour le ménage ?</p>	<p>OUI..... 1 NON 2</p>	2 ⇒CL9
<p>CL8. Au total, depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier combien d'heures (<i>nom</i>) a t-il/elle passé à chercher de l'eau pour le ménage ?</p> <p><i>Si moins d'une heure, enregistrer '00'.</i></p>	<p>NOMBRE D'HEURES __ __</p>	
<p>CL9. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, est-ce que (<i>nom</i>) est allé(e) chercher du bois pour le ménage ?</p>	<p>OUI..... 1 NON 2</p>	2 ⇒CL11
<p>CL10. Au total, depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier combien d'heures (<i>nom</i>) a t-il/elle passé à chercher du bois pour le ménage ?</p> <p><i>Si moins d'une heure, enregistrer '00'.</i></p>	<p>NOMBRE D'HEURES __ __</p>	

<p>CL11. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, est-ce que (<i>nom</i>) a fait une des choses suivantes pour le ménage ?</p> <p>[A] Des courses pour le ménage ?</p> <p>[B] Cuisiner ?</p> <p>[C] Laver la vaisselle ou nettoyer la maison ?</p> <p>[D] Laver des vêtements ?</p> <p>[E] Prendre soin des enfants ?</p> <p>[F] Prendre soin des personnes âgées ou malades ?</p> <p>[X] Autres tâches de ménage ?</p>	<p style="text-align: right;">OUI NON</p> <p>COURSES POUR LE MENAGE..... 1 2</p> <p>CUISINER..... 1 2</p> <p>LAVÉ LA VAISSELLE / NETTOYER LA MAISON 1 2</p> <p>LAVÉ DES VÊTEMENTS 1 2</p> <p>PRENDRE SOIN DES ENFANTS 1 2</p> <p>PRENDRE SOIN DES PERSONNES AGÉES / MALADES 1 2</p> <p>AUTRES TÂCHES DE MENAGE 1 2</p>	
<p>CL12. Vérifier CL11, [A]-[X] :</p>	<p>AU MOINS UN 'OUI' 1</p> <p>TOUTES LES REPONSES SONT 'NON' 2</p>	<p>2 ⇨ Fin</p>
<p>CL13. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, à peu près combien d'heures au total (<i>nom</i>) a-t-il/elle travaillé sur (cette/ces) activité(s) ?</p> <p><i>Si moins d'une heure, enregistrer '00'</i></p>	<p>NOMBRE D'HEURES __ __</p>	

DISCIPLINE DE L'ENFANT
FCD

FCD1. Vérifier CB3 : Age de l'enfant :	5-14 ANS..... 1 15-17 ANS..... 2	2 ⇒ Fin
<p>FCD2. Maintenant je voudrais parler de quelque chose d'autre.</p> <p>Les adultes utilisent certains moyens pour apprendre aux enfants à bien se comporter ou pour traiter des problèmes de comportement. Je vais vous lire une liste de méthodes qui sont utilisées. Dites-moi SVP, si <u>vous avez ou n'importe quel autre membre de votre ménage</u> a utilisé une de ces méthodes avec (nom) au cours du mois dernier.</p> <p>[A] Retirer des privilèges, interdire quelque chose que (nom) aime faire ou ne pas lui permettre de quitter la maison.</p> <p>[B] Expliquer à (nom) pourquoi son comportement n'est pas bien.</p> <p>[C] (Le/la) secouer</p> <p>[D] Hurler ou lui crier dessus</p> <p>[E] Lui donner quelque chose d'autre à faire.</p> <p>[F] Lui donner une fessée, (le/la) frapper ou (le/la) taper sur les fesses à main nues.</p> <p>[G] (Le/la) frapper sur les fesses ou sur d'autres parties du corps avec quelque chose tel ceinture, brosse à cheveux, bâton ou autre objet dur.</p> <p>[H] (Le/la) traiter d'idiot, de paresseux ou d'un autre nom comme ça.</p> <p>[I] (Le/la) frapper ou (le/la) gifler sur le visage, la tête ou les oreilles.</p> <p>[J] (Le/la) frapper ou le/la taper sur les mains, les bras ou les jambes.</p> <p>[K] (Le/la) battre, c'est-à-dire (le/la) frapper encore et encore aussi fort que possible.</p>	<p style="text-align: right;">OUI NON</p> <p>RETIRER DES PRIVILEGES..... 1 2</p> <p>EXPLIQUER LE MAUVAIS COMPORTEMENT..... 1 2</p> <p>SECOUER 1 2</p> <p>HURLER, CRIER DESSUS 1 2</p> <p>DONNER AUTRE CHOSE A FAIRE 1 2</p> <p>DONNER UNE FESSEE, FRAPPER, TAPER A MAINS NUES 1 2</p> <p>FRAPPER AVEC CEINTURE, BROSSES, BATON OU AUTRE 1 2</p> <p>TRAITER D'IDIOT, PARESSEUX OU AUTRE 1 2</p> <p>FRAPPER / GIFFLER SUR LE VISAGE, TETES OU OREILLES 1 2</p> <p>FRAPPER / TAPER SUR LES MAINS, BRAS OU JAMBES 1 2</p> <p>BATTRE ET FRAPPER ENCORE ET ENCORE AUSSI FORT QUE POSSIBLE 1 2</p>	
FCD3. Vérifier FS4 : Est-ce que le/la répondant(e) est la mère ou le/la gardien(ne) d'un autre enfant de moins de 5 ans ?	OUI..... 1 NON 2	2 ⇒ FCD5
FCD4. Vérifier FS4 : Est-ce que ce/cette répondant(e) a déjà répondu à la question suivante (UCD5 ou FCD5) pour un autre enfant ?	OUI..... 1 NON 2	1 ⇒ Fin
FCD5. Pensez-vous que pour élever ou éduquer correctement un enfant, il est nécessaire qu'il soit puni physiquement ?	OUI..... 1 NON 2 NSP / PAS D'OPINION 8	

FONCTIONNEMENT DE L'ENFANT		FCF
FCF0. Vérifier le numéro de ligne du répondant (FS4) dans le PANNEAU D'INFORMATION DE L'ENFANT DE 5-17 ANS :	FS4=90, ÉMANCIPÉ 1 FS4≠90..... 2	1 ⇒ Fin
FCF1. Maintenant je voudrais vous poser quelques questions sur les difficultés que (nom) peut connaître. (Nom) porte-t-il/elle des lunettes ou des lentilles de contact ?	OUI 1 NON..... 2	
FCF2. (Nom) utilise-t-il/elle porte une prothèse auditive ?	OUI 1 NON..... 2	
FCF3. (Nom) utilise-t-il/elle un équipement ou reçoit-il/elle de l'assistance pour marcher ?	OUI 1 NON 2	
FCF4. Pour les questions suivantes, je vous demanderai de répondre en sélectionnant une réponse parmi quatre possibles. Pour chaque question diriez-vous que (nom) a 1) aucune difficulté, 2) quelques difficultés, 3) beaucoup de difficultés ou 4) si il/elle ne peut pas du tout faire l'activité. <i>Répéter les catégories en posant les questions individuelles à chaque fois que la répondante n'utilise pas une des catégories de réponse.</i> Rappelez-vous les 4 réponses possibles sont : diriez-vous que (nom) a 1) aucune difficulté, 2) quelques difficultés, 3) beaucoup de difficultés ou 4) ne peut pas du tout faire l'activité.		
FCF5. Vérifier FCF1 : Enfant porte des lunettes ou des lentilles de contact ?	OUI, FCF1=1 1 NON, FCF1=2 2	1 ⇒ FCF6A 2 ⇒ FCF6B
FCF6A. Lorsqu'il/elle porte ses lunettes ou lentilles de contact, (nom) a-t-il/elle des difficultés à voir ? FCF6B. (Nom) a-t-il/elle des difficultés à voir ?	AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES..... 3 NE PEUT PAS DU TOUT VOIR..... 4	
FCF7. Vérifier FCF2 : Enfant utilise une prothèse auditive ?	OUI, FCF2=1 1 NON, FCF2=2 2	1 ⇒ FCF8A 2 ⇒ FCF8B
FCF8A. Lorsqu'il/elle utilise sa prothèse auditive, (nom) a-t-il/elle des difficultés à entendre des sons comme la voix des gens ou de la musique ? FCF8B. (Nom) a-t-il /elle des difficultés à entendre des sons comme la voix des gens ou de la musique ?	AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES..... 3 NE PEUT PAS DU TOUT ENTENDRE 4	
FCF9. Vérifier FCF3 : Enfant utilise un équipement ou reçoit de l'assistance pour marcher ?	OUI, FCF3=1 1 NON, FCF3=2 2	2 ⇒ FCF14
FCF10. Sans son équipement ou sans assistance, (nom) a-t-il /elle des difficultés à marcher sur une distance de 100 mètres sur terrain plat ? <i>Insister: C'est à peu près la longueur d'1 terrain de football.</i> <i>Noter que la catégorie 'Aucune difficulté' n'est pas disponible quand l'enfant a un équipement ou reçoit de l'assistance pour marcher.</i>	QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES..... 3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 100 M 4	3 ⇒ FCF12 4 ⇒ FCF12

<p>FCF11. Sans son équipement ou sans assistance, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à marcher sur une distance de 500 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister :</i> C'est à peu près la longueur de 5 terrains de football.</p> <p><i>Noter que la catégorie 'Aucune difficulté' n'est pas disponible quand l'enfant a un équipement ou reçoit de l'assistance pour marcher.</i></p>	<p>QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 500 M4</p>	
<p>FCF12. Avec son équipement ou assistance (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à marcher sur une distance de 100 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister :</i> C'est à peu près la longueur d'1 terrain de football.</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 100 M4</p>	<p>3 ⇒FCF16 4 ⇒FCF16</p>
<p>FCF13. Avec son équipement ou de l'assistance (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à marcher sur une distance de 500 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister :</i> C'est à peu près la longueur de 5 terrains de football.</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 500 M4</p>	<p>1 ⇒FCF16</p>
<p>FCF14. Par rapport aux enfants du même âge, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à marcher sur une distance de 100 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister :</i> C'est à peu près la longueur d'1 terrain de football.</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 100 M4</p>	<p>3 ⇒FCF16 4 ⇒FCF16</p>
<p>FCF15. Par rapport aux enfants du même âge, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à marcher sur une distance de 500 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister :</i> C'est à peu près la longueur de 5 terrains de football</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 500 M4</p>	
<p>FCF16. (<i>Nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à prendre soin de lui/d'elle-même comme se nourrir ou s'habiller seul(e) ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT PRENDRE SOIN DE LUI / D'ELLE4</p>	
<p>FCF17. Lorsqu'il/elle parle, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à se faire comprendre par les membres de ce ménage ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT ETRE COMPRIS4</p>	
<p>FCF18. Lorsqu'il/elle parle, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à se faire comprendre par les personnes extérieures à ce ménage ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT ETRE COMPRIS4</p>	
<p>FCF19. Par rapport aux enfants du même âge, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à apprendre des choses ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT APPRENDRE DES CHOSES4</p>	
<p>FCF20. Par rapport aux enfants du même âge, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à se souvenir des choses ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT SE SOUVENIR.....4</p>	

<p>FCF21. (Nom) a-t-il /elle des difficultés à se concentrer sur une activité qui lui plaît ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT SE CONCENTRER4</p>	
<p>FCF22. (Nom) a-t-il/elle a des difficultés à accepter des changements dans sa routine ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 N'ACCEPTE PAS DU TOUT LES CHANGEMENTS4</p>	
<p>FCF23. Par rapport aux enfants du même âge, (nom) a-t-il/elle des difficultés à contrôler son comportement ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT CONTROLER SON COMPORTEMENT.....4</p>	
<p>FCF24. (Nom) a-t-il/elle des difficultés à se faire des amis ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT SE FAIRE DES AMIS.....4</p>	
<p>FCF25. Les prochaines questions ont des options de réponses différentes. Je vais vous les lire après chaque question.</p> <p>Je voudrais savoir à quelle fréquence (nom) semble t-il/elle très anxieux(se), nerveux(se) ou préoccupé(e) ?</p> <p>Diriez-vous : chaque jour, une fois par semaine, une fois par mois, quelques fois dans l'année ou jamais ?</p>	<p>CHAQUE JOUR.....1 UNE FOIS PAR SEMAINE2 UNE FOIS PAR MOIS.....3 QUELQUES FOIS DANS L'ANNEE.....4 JAMAIS5</p>	
<p>FCF26. Je voudrais savoir à quelle fréquence (nom) semble t-il/elle très triste ou déprimé(e).</p> <p>Diriez-vous : chaque jour, une fois par semaine, une fois par mois, quelques fois dans l'année ou jamais ?</p>	<p>CHAQUE JOUR.....1 UNE FOIS PAR SEMAINE2 UNE FOIS PAR MOIS.....3 QUELQUES FOIS DANS L'ANNEE.....4 JAMAIS5</p>	

IMPLICATION DES PARENTS		PR
PR1. Vérifier CB3 : Age de l'enfant :	5-6 ANS 1 7-14 ANS 2 15-17 ANS 3	1 ⇒ Fin 3 ⇒ Fin
PR2. A la fin de cet entretien, je vous demanderai si je peux parler à (nom). S'il/elle est près d'ici, pouvez-vous SVP lui demander de rester ici ? Si (nom) n'est pas avec vous en ce moment, pourrais-je vous demander d'arranger maintenant son retour ? Si ce n'est pas possible on discutera d'un moment plus pratique pour moi de revenir.		
PR3. En excluant les livres d'école et les livres religieux, combien de livres avez-vous que (nom) peut lire à la maison?	AUCUN 00 NOMBRE DE LIVRES <u>0</u> ___ 10 LIVRES OU PLUS 10	
PR4. Vérifier CB7: Est-ce que l'enfant a fréquenté, l'école ?	OUI, CB7/ED9=1 1 NON, CB7/ED9=2 OU BLANC 2	2 ⇒ Fin
PR5. Est-ce que (nom) a des devoirs scolaires à faire à la maison ?	OUI 1 NON 2 NSP 8	2 ⇒ PR7 8 ⇒ PR7
PR6. Est-ce que quelqu'un aide (nom) à faire ses devoirs scolaires ?	OUI 1 NON 2 NSP 8	
PR7. Est-ce que l'école de (nom) dispose d'un comité impliqué dans la gestion de l'école auquel les parents peuvent participer, (par exemple, une association de parents d'élèves plus connue sous le terme APE en RCA) ?	OUI 1 NON 2 NSP 8	2 ⇒ PR10 8 ⇒ PR10
PR8. Est-ce que vous ou un autre adulte du ménage avez participé à une réunion à la demande de ce comité au cours des 12 derniers mois ?	OUI 1 NON 2 NSP 8	2 ⇒ PR10 8 ⇒ PR10
PR9. Durant ces réunions, est-ce que les choses suivantes ont été discutées :	OUI NON NSP PLAN POUR ABORDER LES PROBLEMES DE L'ECOLE 1 2 8 BUDGET DE L'ECOLE 1 2 8	
PR10. Durant les 12 derniers mois, avez-vous ou un autre adulte du ménage reçu un relevé de notes ou un bulletin de notes pour (nom) ?	OUI 1 NON 2 NSP 8	

<p>PR11. Durant les 12 derniers mois, est-ce que vous ou un autre adulte du ménage, êtes allé à l'école de (<i>nom</i>) pour une des raisons suivantes :</p> <p>[A] Une fête de l'école ou un évènement sportif ?</p> <p>[B] « Pour discuter avec son/ses enseignant(s) des progrès de (<i>nom</i>) ?</p>	<p>..... OUI NON NSP</p> <p>FETE DE L'ECOLE OU EVENEMENT SPORTIF 1 2 8</p> <p>POUR DISCUTER AVEC LES ENSEIGNANTS DES PROGRES ... 1 2 8</p>	
<p>PR12. Durant les 12 derniers mois, est-ce que l'école de (<i>nom</i>) a été fermée pendant une journée où elle aurait dû être ouverte pour une des raisons suivantes :</p> <p>[A] Catastrophes naturelles comme inondations, cyclone, épidémies ou similaires ?</p> <p>[B] Catastrophes causées par l'homme comme incendie, effondrement du bâtiment, émeutes ou similaires ?</p> <p>[C] Grève des enseignants?</p> <p>[X] Autre ?</p>	<p>OUI NON NSP</p> <p>CATASTROPHES NATURELLES .. 1 2 8</p> <p>CATASTROPHES HUMAINES 1 2 8</p> <p>GREVE DES ENSEIGNANTS .. 1 2 8</p> <p>AUTRE 1 2 8</p>	
<p>PR13. Durant les 12 derniers mois, est-ce que (<i>nom</i>) a été incapable d'aller à l'école parce que son enseignant était absent ?</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p>	
<p>PR14. Vérifier PR12[C] et PR13 : Au moins un 'Oui' encerclé ?</p>	<p>OUI, PR12[C]=1 OU PR13=1 1 NON 2</p>	<p>2 ⇒ Fin</p>
<p>PR15. Lorsque (<i>l'absence de l'enseignant / la grève des enseignants</i>) s'est produite, est-ce que vous ou un autre adulte du ménage avez contacté l'un des représentants de l'école, de son comité de gestion, ou de l'Association de Parents d'élèves ?</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p>	

COMPETENCES D'APPRENTISSAGE
FL

FL0. Vérifier CB3 : Age de l'enfant ?	5-6 ANS.....	1	1 ⇒Fin
	7-14 ANS.....	2	
	15-17 ANS.....	3	3 ⇒Fin
<p>FL1. Maintenant je voudrais parler à (<i>nom</i>). Je lui poserai quelques questions sur lui/elle et sur la lecture, puis je lui demanderai de réaliser quelques activités de lecture et de calcul.</p> <p>Il ne s'agit pas de tests scolaires. les résultats ne seront partagés avec personne. Ni les autres parents ni l'école n'y auront accès.</p> <p>Vous ne tirerez aucun bénéfice direct de cette participation et je n'ai pas été formé pour pouvoir vous indiquer si (<i>nom</i>) a correctement réalisé les activités.</p> <p>Les activités vont nous aider à apprécier comment les enfants de ce pays apprennent à lire et à compter afin d'améliorer leur apprentissage.</p> <p>Ceci prendra environ 20 minutes. Encore une fois, toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes.</p>			
Puis-je parler à (<i>nom</i>) ?	OUI.....	1	2 ⇒FL28
	NON / PAS DEMANDE	2	

FL2. Enregistrer l'heure.	HEURES ET MINUTES.....	__ : __	
<p>FL3. Mon nom est (<i>votre nom</i>). Je voudrais vous parler un peu de moi.</p> <p>Pourrais-tu me parler un peu de toi ?</p> <p><i>Quand l'enfant est à l'aise, continuer avec le consentement verbal :</i></p> <p>Laisse-moi t'expliquer pourquoi je suis ici aujourd'hui. Je suis de l'Institut Centrafricain des Statistiques et des Etudes Economiques et Sociales (ICASEES). Je fais partie d'une équipe qui essaie de comprendre comment les enfants apprennent à lire et à utiliser les nombres. Nous parlons de cela avec des enfants et leur demandons de réaliser quelques activités de lecture et de calcul. Ta mère / gardien(ne) nous a dit que tu étais libre de décider d'accepter ou non de nous aider. Si tu souhaites nous aider, je vais te poser quelques questions et te donner quelques activités à faire. Je vais t'expliquer chaque activité et tu pourras me poser des questions à tout moment. Tu ne dois pas faire quelque chose que tu ne veux pas faire. Après avoir commencé, si tu ne veux pas répondre à une question ou si tu ne veux pas continuer, il n'y a aucun problème.</p>			
Es-tu prêt à commencer ?	OUI.....	1	1 ⇒FL4
	NON/PAS DEMANDE	2	2 ⇒FL28

FL4. Avant de commencer avec la lecture et les activités de calcul, cocher chaque case pour montrer que :

- Vous n'êtes pas seul avec l'enfant à moins qu'il ne soit visible par un adulte que l'enfant connaît.
- Vous avez engagé une conversation avec l'enfant et établi un rapport en utilisant un brise-glace.
- L'enfant est assis confortablement, capable d'utiliser le livret de lecture et de calcul sans difficulté pendant que vous pouvez voir à quelle page il est ouvert.

FL5. Rappelle-toi que tu peux me poser une question à tout moment s'il y a quelque chose que tu ne comprends pas. Tu peux me demander d'arrêter à tout moment.		
FL6. Premièrement nous allons parler de lecture.		OUI NON
[A] Est-ce que tu lis des livres à la maison ?	LIT DES LIVRES A LA MAISON	1 2
[B] Est-ce que quelqu'un te fait la lecture à la maison ?	QUELQU'UN LUI FAIT LA LECTURE	1 2

<p>FL7. Quelle langue parles-tu le plus fréquemment à la maison ?</p> <p><i>Insister si nécessaire et nommer les langues.</i></p>	HAOUSSA..... 01 SARA 02 MBOUM..... 03 GBAYA 04 MANDJA 05 BANDA 06 NGBAKA/BANTOU 07 YAKOMA/SANGO 08 ZANDE/NZAKARA 09 SANGO OFFICIEL 10 FRANCAIS 11 AUTRE LANGUE (précisez) _____ 96 NSP 98	
<p>FL8. Vérifier CB7 : Durant l'année scolaire actuelle (2018-2019), est-ce que l'enfant a fréquenté l'école ou le préscolaire à n'importe quel moment ?</p> <p><i>VERIFIER ED9 dans le module EDUCATION du QUESTIONNAIRE MENAGE pour l'enfant si CB7 n'a pas été posée.</i></p>	OUI, CB7/ED9=1 1 NON, CB7/ED9=2 OU BLANC 2	1 ⇒FL9
<p>FL8AA. Vérifiez CB4 et CB5: L'enfant a-t-il déjà fréquenté l'école Fondamental 1 ou plus?</p> <p><i>VERIFIER ED9 dans le module EDUCATION du QUESTIONNAIRE MENAGE pour l'enfant si CB7 n'a pas été posée.</i></p>	OUI, CB4=1 ET CB5>0 1 NON, CB5=000 OU BLANC 2	1 ⇒FL9
<p>FL8AB: L'enfant a-t-il déjà suivi une autre forme d'éducation, même si ce n'est pas une école formelle ou un autre programme d'alphabétisation?</p>	OUI..... 1 NON 2	1 ⇒FL9
<p>FL8A. Vérifier FL7 : Est-ce que LE LIVRET DE LECTURE ET DE CALCUL est disponible dans la langue parlée dans le ménage ?</p>	OUI, FL7=01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10 OU 11 1 NON, FL7=96 OU 98..... 2	1 ⇒FL10B 2 ⇒FL23
<p>FL9. Dans quelle langue tes enseignants parlent-ils le plus souvent en classe quand ils vous font cours ?</p> <p><i>Insister si nécessaire et nommer les langues.</i></p>	FRANCAIS 1 AUTRE LANGUE (précisez) _____ 6 NSP 8	1 ⇒FL10A 6 ⇒FL23 8 ⇒FL23
<p>FL10A. Maintenant je vais vous donner une courte histoire à lire en français. Voulez-vous commencer à lire l'histoire ?</p> <p>FL10B. Maintenant je vais vous donner une courte histoire à lire en (Langue encerclée à FL7). Voulez-vous commencer à lire l'histoire ?</p>	OUI 1 NON..... 2	2 ⇒FL23
<p>FL11. Vérifier CB3 : Age de l'enfant ?</p>	7-9 ANS..... 1 10-14 ANS..... 2	1 ⇒FL13

<p>FL12. Vérifier CB7 : durant l'année scolaire actuelle, est-ce que l'enfant a fréquenté l'école ou le préscolaire à n'importe quel moment ?</p> <p>VERIFIER ED9 dans le module EDUCATION du QUESTIONNAIRE MENAGE pour l'enfant si CB7 n'a pas été posée.</p>	<p>OUI, CB7/ED9=1 1 NON, CB7/ED9=2 OU BLANC 2</p>	<p>1 ⇒FL19</p>
<p>FL13. Donner à l'enfant le <i>LIVRET DE LECTURE ET DE CALCUL</i></p> <p>Ouvrir à la page montrant l'exercice de pratique de lecture et dire :</p> <p>Maintenant on va lire un peu. Je voudrais que vous lisiez ceci à haute voix (<i>en montrant les phrases</i>). Puis je vous poserai une question.</p> <p><i>Kossi est un garçon. Yassé est une fille. Kossi a 5 ans. Yassé a 6 ans.</i></p>		
<p>FL14. Est-ce que l'enfant a lu chaque mot de la phrase de pratique correctement ?</p>	<p>OUI 1 NON 2</p>	<p>2 ⇒FL23</p>
<p>FL15. Une fois que la lecture est faite, demander : Quel âge a Kossi ?</p>	<p>KOSSI A 5 ANS 1 AUTRES REPONSES 2 PAS DE REPONSE APRES 5 SECONDES 3</p>	<p>1 ⇒FL17</p>
<p>FL16. Dire : Kossi a 5 ans. et aller à FL23.</p>		<p>⇒FL23</p>
<p>FL17. Voici une autre question : Qui est le plus âgé : Kossi ou Yassé ?</p>	<p>YASSÉ EST PLUS AGE (QUE KOSSI) 1 AUTRES REPONSES 2 PAS DE REPONSE APRES 5 SECONDES 3</p>	<p>1 ⇒FL19</p>
<p>FL18. Dire: Yassé est plus âgée que Kossi. Yassé a 6 ans et Kossi a 5 ans. et aller à FL23.</p>		<p>⇒FL23</p>

<p>FL19. Tourner la page pour révéler le passage à lire.</p> <p>Merci. Maintenant je voudrais que vous essayiez ceci.</p> <p>Voici l'histoire. Je voudrais que vous la lisiez à haute voix aussi soigneusement que possible</p> <p>Vous allez commencer ici (<i>pointer le premier mot sur la première ligne</i>) et vous lirez ligne par ligne (<i>pointer sur la direction pour lire chaque ligne</i>).</p> <p>Quand vous aurez fini, je vous poserai quelques questions sur ce que vous avez lu.</p> <p>Si vous arrivez sur un mot que vous ne connaissez pas, vous pouvez aller au mot suivant.</p> <p>Mettez votre doigt sur le premier mot. Prêt ? Commencez !</p>	Kossi	est	en	deuxième	année.	A	midi,
	1	2	3	4	5	6	7
	Kossi	est	allé	de	l'école	à	la
	8	9	10	11	12	13	14
	maison.	Il	a	vu	des	fleurs	rouges
	15	16	17	18	19	20	21
	sur	le	chemin.	Les	fleurs	sont	près
	22	23	24	25	26	27	28
	d'une	ferme	de	tomates.	Il	a	voulu
	29	30	31	32	33	34	35
	prendre	quelques	fleurs	pour	sa	grand-mère.	Kossi
	36	37	38	39	40	41	42
	a	couru	vite	à	travers	la	ferme
	43	44	45	46	47	48	49
	pour	cueillir	les	fleurs.	Il	est	tombé
	50	51	52	53	54	55	56
	par	terre	à	côté	d'un	Banani	Kossi
	57	58	59	60	61	62	63
	s'est	mis	à	pleurer.	Le	fermier	l'a
	64	65	66	67	68	69	70
vu	et	est	arrivé.	Il	a	donné	
71	72	73	74	74	76	77	
à	Kossi	plein	de	fleurs.	Kossi	est	
78	79	80	81	82	83	84	
très	content	maintenant.					
85	86	87					
FL20. Résultats de la lecture par l'enfant.	DERNIER MOT ESSAYÉ..... NUMÉRO __ __						
	NOMBRE TOTAL DE MOTS INCORRECTS OU RATES NOMBRE __ __						
FL21. Comment l'enfant a-t-il lu l'histoire ?	L'ENFANT A LU AU MOINS UN MOT CORRECTEMENT 1						
	L'ENFANT N'A LU AUCUN MOT CORRECTEMENT 2						2 ⇒ FL23
	L'ENFANT N'A PAS ESSAYÉ DE LIRE L'HISTOIRE						3 ⇒ FL23

<p>FL22. Maintenant je vais vous poser quelques questions sur ce que vous avez lu.</p> <p><i>Si l'enfant ne donne pas de réponse après quelques secondes, répéter la question. Si l'enfant semble incapable de répondre après avoir répété la question, marquer 'Non réponse' et dire : Merci. C'est OK on va continuer.</i></p> <p><i>S'assurer que l'enfant peut toujours voir le texte et demander :</i></p> <p>[A] En quelle classe est Kossi ?</p> <p>[B] Qu'est-ce que Kossi a vu sur le chemin de la maison ?</p> <p>[C] Pourquoi est-ce que Kossi a commencé à pleurer ?</p> <p>[D] Où est-ce que Kossi est tombé ?</p> <p>[E] Pourquoi Kossi a-t-il été très content ?</p>	<p>CORRECT (KOSSI EST EN DEUXIEME CLASSE / KOSSI EST EN DEUXIEME ANNEE)..... 1</p> <p>INCORRECT 2</p> <p>NON REPONSE / DIT 'JE NE SAIS PAS' 3</p> <p>CORRECT (IL A VU DES FLEURS) 1</p> <p>INCORRECT 2</p> <p>NON REPONSE / DIT 'JE NE SAIS PAS' 3</p> <p>CORRECT (PARCE QU'IL EST TOMBE) 1</p> <p>INCORRECT 2</p> <p>NON REPONSE / DIT 'JE NE SAIS PAS' 3</p> <p>CORRECT (KOSSI EST TOMBE PAR TERRE A COTE D'UN BANANIER / KOSSI EST TOMBE PAR TERRE PRES DE LA FERME)..... 1</p> <p>INCORRECT 2</p> <p>NON REPONSE / DIT 'JE NE SAIS PAS' 3</p> <p>CORRECT (PARCE QUE LE FERMIER LUI A DONNE PLEIN DE FLEURS / PARCE QU'IL A EU DES FLEURS POUR SA GRAND-MERE) 1</p> <p>INCORRECT 2</p> <p>NON REPONSE / DIT 'JE NE SAIS PAS' 3</p>	
<p>FL23. <i>Tourner la page du livret de lecture et de calcul de façon à ce que l'enfant voit la liste des chiffres. S'assurer que l'enfant regarde cette page. Dire :</i></p> <p>Maintenant voici quelques chiffres. Je voudrais que vous pointiez chaque chiffre et que vous me disiez ce que c'est.</p> <p><i>Pointer sur le premier chiffre et dire :</i></p> <p>Commencez ici.</p> <p><i>Si l'enfant s'arrête sur le chiffre pendant un moment, dire à l'enfant lequel c'est et marquer ce chiffre comme 'Pas essayé', pointer le chiffre suivant et dire :</i></p> <p>Quel est ce chiffre ?</p> <p>REGLE D'ARRET</p> <p><i>Si l'enfant n'essaye pas de lire 2 chiffres consécutifs, dire :</i></p> <p>Merci. C'est OK. On va aller à la prochaine activité.</p>	<p>9</p> <p>CORRECT 1</p> <p>INCORRECT 2</p> <p>PAS ESSAYE 3</p> <p>12</p> <p>CORRECT 1</p> <p>INCORRECT 2</p> <p>PAS ESSAYE 3</p> <p>30</p> <p>CORRECT 1</p> <p>INCORRECT 2</p> <p>PAS ESSAYE 3</p> <p>48</p> <p>CORRECT 1</p> <p>INCORRECT 2</p> <p>PAS ESSAYE 3</p> <p>74</p> <p>CORRECT 1</p> <p>INCORRECT 2</p> <p>PAS ESSAYE 3</p> <p>731</p> <p>CORRECT 1</p> <p>INCORRECT 2</p> <p>PAS ESSAYE 3</p>	
<p>FL23A. <i>Vérifier FL23: Est-ce que l'enfant a identifié correctement deux nombres parmi les trois premiers nombres (9, 12 et 30)?</i></p>	<p>OUI, AU MOINS DEUX CORRECTS..... 1</p> <p>NON, AU MOINS DEUX INCORRECTS OU DEUX PAS ESSAYE..... 2</p>	<p>2 ⇒ FL28</p>

<p>FL24. Tourner la page de façon à ce que l'enfant voit la première paire de chiffres. S'assurer que l'enfant regarde cette page. Dire :</p> <p>Regardez ces chiffres. Dites-moi lequel est le plus grand.</p> <p>Enregistrer la réponse de l'enfant avant de tourner la page du livret et répéter la question pour la paire de chiffres suivante.</p> <p>Si l'enfant ne répond pas après quelques secondes, répéter la question. Si l'enfant semble incapable de donner une réponse après avoir répété la question, marquer 'Z' pour la réponse sur la ligne appropriée du questionnaire, tourner la page du livret et montrer à l'enfant la prochaine paire de chiffres.</p> <p>Si l'enfant n'essaye pas de lire 2 paires de chiffres consécutives, dire :</p> <p>Merci. C'est OK. On va aller à la prochaine activité.</p>	<p>7 5 ____</p> <p>11 24 ____</p> <p>58 49 ____</p> <p>65 67 ____</p> <p>146 154 ____</p>	
<p>FL25. Donner à l'enfant un crayon et du papier. Tourner la page de façon à ce que l'enfant regarde la première addition. S'assurer que l'enfant regarde cette page. Dire :</p> <p>Regardez cette addition. Combien font (chiffre plus chiffre) ? Dites-moi la réponse. Vous pouvez utiliser le crayon et le papier si ça peut vous aider.</p> <p>Enregistrer la réponse de l'enfant avant de tourner la page du livret et de répéter la question pour l'addition suivante.</p> <p>Si l'enfant ne répond pas après quelques secondes, répéter la question. Si l'enfant semble incapable de donner une réponse après avoir répété la question, marquer 'Z' pour la réponse sur la ligne appropriée du questionnaire, tourner la page du livret et montrer à l'enfant la prochaine addition.</p> <p>Si l'enfant n'essaye pas de faire 2 additions consécutives, dire :</p> <p>Merci. C'est OK. On va aller à la prochaine activité.</p>	<p>3 + 2 = ____</p> <p>8 + 6 = ____</p> <p>7 + 3 = ____</p> <p>13 + 6 = ____</p> <p>12 + 24 = ____</p>	
<p>FL26. Tourner la page pour l'exercice des chiffres manquants. Dire :</p> <p>Voici quelques chiffres. 1, 2 ____ et 4. Quel chiffre va ici ?</p> <p>Si l'enfant répond correctement dire :</p> <p>C'est correct, 3. On en fait encore une.</p> <p>Si l'enfant ne répond pas correctement, ne pas expliquer à l'enfant comment avoir la réponse correcte. Dire seulement :</p> <p>Le chiffre 3 va ici. Dites le chiffre avec moi. (Pointer sur chaque chiffre) 1, 2, 3, 4. 3 va ici. On en fait encore une.</p> <p>Maintenant tourner la page sur la prochaine feuille d'exercice. Dire :</p> <p>Voici quelques chiffres. 5, 10, 15 et ____ . Quel chiffre va ici ?</p> <p>Si l'enfant répond correctement dire :</p> <p>C'est correct, 20. Maintenant je voudrais que vous essayiez tout(e) seul(e).</p> <p>Si l'enfant ne répond pas correctement dire :</p> <p>Le chiffre 20 va ici. Dites le chiffre avec moi. (Pointer sur chaque chiffre) 5, 10, 15, 20. 20 va ici. Maintenant je voudrais que vous essayiez tout(e) seul(e).</p>		
<p>FL27. Maintenant tourner la page du livret de lecture et de calcul sur la première activité de chiffres manquants. Dire :</p> <p>Voici quelques chiffres. Dites-moi quel chiffre va ici (en pointant sur le chiffre manquant).</p> <p>Enregistrer la réponse de l'enfant avant de tourner la page du livret et répéter la question.</p> <p>Si l'enfant ne répond pas après quelques secondes, répéter la question. Si l'enfant semble incapable de donner une réponse après avoir répété la question, marquer 'Z' pour la réponse sur la ligne appropriée du questionnaire.</p> <p>Si l'enfant n'essaye pas 2 exercices consécutifs, dire :</p> <p>Merci. C'est OK.</p>	<p>5 6 7 ____</p> <p>14 15 ____ 17</p> <p>20 ____ 40 50</p> <p>2 4 6 ____</p> <p>5 8 11 ____</p>	

<p>FL28. Résultat de l'interview avec l'enfant.</p> <p>Discuter tous les résultats non complets avec votre chef d'équipe.</p>	<p>COMPLET 01</p> <p>PAS A LA MAISON 02</p> <p>MERE / GARDIEN A REFUSE 03</p> <p>ENFANT A REFUSE 04</p> <p>PARTIELLEMENT REMPLI 05</p> <p>EN INCAPACITE 06</p> <p>AUTRE (précisez) 96</p>	
--	---	--

FS11. <i>Enregistrer l'heure.</i>	HEURES ET MINUTES ____ : ____	
FS12. <i>Langue du questionnaire.</i>	FRANCAIS 1	
FS13. <i>Langue de l'interview.</i>	FRANCAIS 01 HAOUSSA 02 SARA 03 MBOUM 04 GBAYA 05 MANDJA 06 BANDA 07 NGBAKA/BANTOU 08 YAKOMA/SANGO 09 ZANDE/NZAKARA 10 SANGO OFFICIEL 11 AUTRE LANGUE (précisez) 96	
FS14. <i>Langue maternelle du/de la répondant(e).</i>	FRANCAIS 01 HAOUSSA 02 SARA 03 MBOUM 04 GBAYA 05 MANDJA 06 BANDA 07 NGBAKA/BANTOU 08 YAKOMA/SANGO 09 ZANDE/NZAKARA 10 SANGO OFFICIEL 11 AUTRE LANGUE (précisez) 96	
FS15. <i>Est-ce qu'un traducteur a été utilisé pour n'importe quelle partie de ce questionnaire?</i>	OUI, QUESTIONNAIRE ENTIER 1 OUI, PARTIES DU QUESTIONNAIRE 2 NON, PAS UTILISE 3	
FS16. <i>Terminer l'interview avec ce/cette répondant(e) et l'enfant en les remerciant de leur coopération.</i>		
<i>Compléter le résultat dans FS17 dans PANNEAU D'INFORMATION ENFANT DE 5-17 ANS puis aller ensuite au QUESTIONNAIRE MÉNAGE et compléter HH56.</i>		
<i>Prendre des dispositions pour l'administration du ou des autres questionnaires dans ce ménage</i>		

Pour les enfants émancipés c'est-à-dire ceux âgés de 15 à 17 ans, les changements suivants seront en vigueur lors de l'administration du Questionnaire pour les enfants âgés de 15-17 ans:

CB0A. Vérifiez HL20 dans le questionnaire MENAGE pour le numéro de ligne de l'enfant sélectionné (HL1=FS3).	HL20≠90 HL20=90, EMANCIPE	1⇒CBI
CB0B. Vérifiez le numéro de ligne du répondant (FS3) dans le panneau d'information du questionnaire des 5-17 ans et le répondant aux questionnaires individuels remplis (WM3 et MWM3) dans ce ménage: Est-ce que vous ou un autre membre de votre équipe avez interviewé ce répondant pour un questionnaire individuel?	OUI, INTERVIEWE NON, PAS-INTERVIEWE	1⇒ Module TRAVAIL DES ENFANTS (EMANCIPES) 2⇒ Module CARACTERISTIQUES DES ENFANTS (EMANCIPES)

FL28. Résultat de l'interview avec l'enfant <i>Les codes font référence au répondant.</i> <i>Discuter tous les résultats incomplets avec votre chef d'équipe.</i>	COMPLETE.....01	01⇒FS11
	PAS A LA MAISON.....02	02⇒FS11
	REFUS (MERE/GARDIEN DE L'ENFANT)03	03⇒FS11
	REFUS (ENFANT)04	04⇒FS11
	PARTIELLEMENT COMPLETE05	05⇒FS11
	EN INCAPACITE.....06	06⇒FS11
AUTRES (précisez) _____ 96	96⇒FS11	

**CARACTERISTIQUES DE L'ENFANT
(ÉMANCIPÉ)**
ECB

ECB2. En quel mois et quelle année es-tu né(e)? <i>Mois et année <u>doivent</u> être enregistrés.</i>	DATE DE NAISSANCE MOIS..... __ __ ANNEE __ __ __ __	
ECB3. Quel âge as-tu ? <i>Insister :</i> Quel âge avais-tu à ton dernier anniversaire ? <i>Enregistrer l'âge en années révolues.</i> <i>Si les réponses à CB2 et CB3 sont incohérentes, insister encore et corriger.</i>	AGE (EN ANNEES REVOLUES) __ __	
ECB4. As-tu déjà fréquenté l'école ou un programme d'éducation préscolaire ?	OUI..... 1 NON 2	2 ⇒ ECB11
ECB5. Quels sont le plus haut niveau et la classe/année que tu as atteints ?	PRESCOLAIRE000 FONDAMENTAL 1 1 __ __ FONDAMENTAL 2 2 __ __ SECONDAIRE GENERAL 3 __ __ SECONDAIRE TECHNIQUE 4 __ __ SUPERIEUR 5 __ __	000 ⇒ ECB7
ECB6. Est-ce que tu as terminé/achevé cette (classe/année) ?	OUI..... 1 NON 2	
ECB7. A n'importe quel moment durant l'année scolaire actuelle (2018-2019), est-ce que tu as fréquenté l'école ou un programme d'éducation préscolaire ?	OUI..... 1 NON 2	2 ⇒ ECB9
ECB8. Durant l'année scolaire actuelle (2018-2019), quel niveau et classe/année fréquentes-tu ?	PRESCOLAIRE000 FONDAMENTAL 1 1 __ __ FONDAMENTAL 2 2 __ __ SECONDAIRE GENERAL 3 __ __ SECONDAIRE TECHNIQUE 4 __ __ SUPERIEUR 5 __ __	
ECB8A. A n'importe quel moment durant l'année scolaire 2018-2019, est-ce que tu as été absent(e) de l'école pour une raison quelconque ?	OUI..... 1 NON 2	2 ⇒ ECB11
ECB8B. Quelle a été approximativement la durée de ton absence de l'école à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2018-2019 ?	1 JOUR 1 2-3 JOURS 2 4-5 JOURS 3 PLUS D'UNE SEMAINE 4	
ECB8C. Quelle était la principale raison de ton absence de l'école à n'importe quel moment durant l'année scolaire 2018-2019 ?	MALADIE 01 EVENEMENT CULTUREL OU FAMILIAL 02 ABSENCE DE L'ENSEIGNANT 03 PROBLEME DE SECURITE SUR LE CHEMIN DE L'ECOLE 04 PROBLEME DE SECURITE AU SEIN DE L'ECOLE 05 ECOLE OCCUPEE PAR DES FORCES OU GROUPES ARMES 06 ECOLE FERMEE 07 MENSTRUATION/REGLES 08 VOLONTAIREMENT/SANS MOTIF 09 AUTRE (<i>précisez</i>) 96 NE SAIT PAS 98	

ECB9. A n'importe quel moment durant l'année scolaire dernière (2017-2018), est-ce que tu as fréquenté l'école ou un programme d'éducation pré-primaire ?	OUI..... 1 NON 2	2 ⇒ ECB11
ECB10. Durant l'année scolaire dernière (2017-2018), quels niveau et classe/année as-tu <u>fréquentés</u> ?	PRE-PRIMAIRE000 FONDAMENTAL 1 1 ___ FONDAMENTAL 2 2 ___ SECONDAIRE GENERAL 3 ___ SECONDAIRE TECHNIQUE 4 ___ SUPERIEUR 5 ___	
ECB11. Es-tu couvert(e) par une assurance-santé ?	OUI..... 1 NON 2	2 ⇒ Fin
ECB12. Par quel type d'assurance santé es-tu couvert(e) ? <i>Enregistrer tout ce qui mentionné.</i>	ORGANISATION MUTUELLE DE SANTE / ASSURANCE SANTE A BASE COMMUNAUTAIRE ASSURANCE SANTE DE L'EMPLOYEUR SECURITE SOCIALE AUTRE ASSURANCE SANTE COMMERCIALE PRIVEE ACHETEE AUTRE (<i>précisez</i>) X	

**RAISONS DE NON FREQUENTATION
(ÉMANCIPE)**
NSR

NSR0. Vérifier ECB7 et ECB9 : fréquentation scolaire au cours des années scolaires 2018-2019 et 2017-2018	ECB7=11 ECB9=11	1 ⇒ECLI 1 ⇒ECLI (Module travail des enfants émancipés)
NSR1. Quelle est la raison principale pour laquelle tu n'as pas fréquenté l'école au cours de l'année scolaire actuelle (2018-2019) ?	PAS D'ECOLE A PROXIMITE 01 COUT DE L'ECOLE TRES ELEVE 02 PROBLEME DE SECURITE SUR LE CHEMIN DE L'ECOLE 03 PROBLEME DE SECURITE AU SEIN DE L'ECOLE04 ECOLE OCCUPEE PAR DES FORCES OU GROUPES ARMES 05 ECOLE FERMEE..... 06 PARENTS DEPLACES A CAUSE DE LA GUERRE 07 AUTRE (Précisez) : 96	
NSR2. Quelle est la raison principale pour laquelle tu n'as pas fréquenté l'école au cours de l'année scolaire dernière (2017-2018) ?	PAS D'ECOLE A PROXIMITE 01 COUT DE L'ECOLE TRES ELEVE 02 PROBLEME DE SECURITE SUR LE CHEMIN DE L'ECOLE 03 PROBLEME DE SECURITE AU SEIN DE L'ECOLE04 ECOLE OCCUPEE PAR DES FORCES OU GROUPES ARMES 05 ECOLE FERMEE..... 06 PARENTS DEPLACES A CAUSE DE LA GUERRE 07 AUTRE (Précisez) : 96	

**FORMATIONS AUX METIERS ET MISE
EN APPRENTISSAGE (EMANCIPE)**
VCT

VCT0. Vérifier ECB4 ; ECB7 et ECB9 : fréquentation scolaire	ECB4=1 1 ECB7=1 1 ECB9=1 1	⇒ECLI ⇒ECLI ⇒ECLI (Module travail des enfants émancipés)
VCT1. Est-ce que tu as suivi une formation professionnelle ou technique qu'elle ait été dans un centre ou école de formation ou auprès d'un maître artisan ?	OUI, ECOLE DE FORMATION 1 OUI, MAITRE ARTISAN 2 NON 3	2⇒VCT5 3⇒VCT8
VCT2. Quelle(s) formation(s) professionnelle(s) ou technique(s) as-tu suivie(s) dans ce centre ou cette école de formation?	MENUISERIE A MAÇONNERIE B MECANIQUE C ELECTRICITE D FROID INDUSTRIEL E SOUDURE ET CHAUDRONNERIE F SECRETARIAT G INFORMATIQUE H COMPTABILITE I COUTURE J AUTRES (précisez) X	
VCT3. As-tu achevé cette(ces) formation(s) dans ce centre ou cette école de formation ?	OUI 1 NON 2	1⇒VCT5
VCT4. Quelle est la raison principale pour laquelle tu n'as pas achevé cette(ces) formation(s) professionnelle(s) dans ce centre ou cette école de formation ?	PAS D'ECOLE A PROXIMITE 01 COUT DE L'ECOLE TRES ELEVE 02 PROBLEME DE SECURITE SUR LE CHEMIN DE L'ECOLE 03 PROBLEME DE SECURITE AU SEIN DE L'ECOLE ECOLE OCCUPEE PAR DES FORCES OU GROUPES ARMES 05 ECOLE FERMEE 06 PARENTS DEPLACES A CAUSE DE LA GUERRE 07 NE VOULAIT PLUS DE CETTE FORMATION 08 AUTRE (Précisez) : 96	
VCT4A. Vérifier VCT1 : école de formation	VCT1=1 1	1⇒ECLI (Module travail des enfants émancipés)
VCT5. Quelle(s) formation(s) as-tu suivie(s) auprès d'un maître artisan ?	MENUISERIE A MAÇONNERIE B MECANIQUE C ELECTRICITE D FROID INDUSTRIEL E SOUDURE ET CHAUDRONNERIE F COIFFURE G COUTURE H FORGE I VANNERIE J AUTRES (précisez) X	

VCT6. As-tu achevé cette(ces) formation(s) auprès de ce maître artisan ?	OUI..... 1 NON 2	1⇒VCT8
VTC7. Quelle est la raison principale pour laquelle tu n'as pas achevé cette formation professionnelle auprès de ce maître artisan ?	ARTISAN PARTI DE LA LOCALITE 1 PARENTS DEPLACES A CAUSE DE LA GUERRE .. 2 PAS DE MOYEN POUR ACHETER LES OUTILS 3 NE VOULAIT PLUS DE CETTE FORMATION 4 AUTRE (Précisez) : 6	
VCT7A. Vérifier VCT1 : maître artisan	VCT1=2 1	1⇒ECL1 (Module travail des enfants émancipés)
VCT8. Serais-tu prêt(e) à suivre une formation professionnelle ou technique dans un centre ou école de formation ou auprès d'un maître artisan?	OUI, ECOLE DE FORMATION 1 OUI, MAITRE ARTISAN 2 NON 3	2⇒VCT10 3⇒ ECL1 (Module travail des enfants émancipés)
VCT9. Quelle est la formation professionnelle la plus préférée que tu voudrais suivre dans ce centre ou cette école de formation ?	MENUISERIE01 MAÇONNERIE02 MECANIQUE03 ELECTRICITE04 FROID INDUSTRIEL05 SOUDURE ET CHAUDRONNERIE06 SECRETARIAT.....07 INFORMATIQUE08 COMPTABILITE09 COUTURE10 AUTRES (précisez) 96	
VCT9A. Vérifier VCT8 : école de formation	VCT8=1 1	1⇒ECL1 (Module travail des enfants émancipés)
VCT10. Quelle est la formation professionnelle la plus préférée que tu voudrais suivre auprès d'un maître artisan ?	MENUISERIE01 MAÇONNERIE02 MECANIQUE03 ELECTRICITE04 FROID INDUSTRIEL05 SOUDURE ET CHAUDRONNERIE06 COIFFURE07 COUTURE08 FORGE09 VANNERIE10 AUTRES (précisez) 96	

TRAVAIL DES ENFANTS (EMANCIPES)
ECL

<p>ECL1. Maintenant je voudrais te parler de tout travail que tu pourrais faire.</p> <p>Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, as-tu fait une des activités suivantes, même si c'est pendant une heure seulement ?</p> <p>[A] Est-ce que tu as travaillé sur ton propre terrain/ferme/potager ou sur celui du ménage ou t'es-tu occupé des animaux ? Par exemple, faire pousser des produits de la ferme, les récolter, nourrir les animaux, les emmener au pâturage ou les traire ?</p> <p>[B] Est-ce que tu as aidé dans l'entreprise familiale ou dans celle d'autres parents avec ou sans paiement ou as-tu travaillé dans ta propre entreprise ?</p> <p>[C] Est-ce que tu as produit ou vendu des articles, des produits artisanaux, des vêtements, de la nourriture ou des produits agricoles ?</p> <p>[X] Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, as-tu été engagé(e) dans n'importe quelle <u>autre</u> activité en échange de paiement en espèces ou en nature, même pour une seule heure ?</p>	<p style="text-align: right;">OUI NON</p> <p>A TRAVAILLE SUR TERRAIN / FERME / POTAGER OU S'EST OCCUPE DES ANIMAUX 1 2</p> <p>A AIDE DANS ENTREPRISE FAMILIALE / D'UN AUTRE PARENT / DANS SA PROPRE AFFAIRE 1 2</p> <p>A PRODUIT/VENDU ARTICLES / ARTISANAT / VETEMENTS / NOURRITURE OU PRODUITS AGRICILES 1 2</p> <p>N'IMPORTE QUELLE AUTRE ACTIVITE 1 2</p>	
<p>ECL2. Vérifier ECL1, [A]-[X] :</p>	<p>AU MOINS UN 'OUI' 1 TOUTES LES REPONSES SONT 'NON' 2</p>	<p>2 ⇒ ECL7</p>
<p>ECL3. Depuis (<i>Jour de la semaine</i>) dernier, à peu près combien d'heures au total as-tu travaillé sur (cette/ces activité(s)) ?</p> <p><i>Si moins d'une heure, enregistrer '00'.</i></p>	<p>NOMBRE D'HEURES __ __</p>	
<p>ECL4. Est-ce que (cette /ces) activité(s) (requiert/ requièrent) de porter des charges lourdes ?</p>	<p>OUI..... 1 NON 2</p>	
<p>ECL5. Est-ce que (cette /ces) activité(s) (requiert/ requièrent) de travailler avec des outils dangereux tels que des couteaux et autres outils similaires ou de faire fonctionner des grosses machines ?</p>	<p>OUI..... 1 NON 2</p>	
<p>ECL6. Comment décris-tu ton environnement de travail ?</p> <p>[A] Est-ce que tu es exposé(e) à la poussière/fumées ou au gaz ?</p> <p>[B] Est-ce que tu es exposé(e) au froid extrême à la chaleur ou à l'humidité ?</p> <p>[C] Est-ce que tu es exposé(e) à des bruits intenses ou à des vibrations ?</p> <p>[D] Est-ce que tu es amené(e) à travailler en hauteur ?</p> <p>[E] Est-ce que, dans ton travail, tu es exposé(e) à des produits chimiques, tels que des pesticides, des colles ou similaires ou des explosifs ?</p> <p>[X] Est-ce que tu es exposé(e) à d'autres choses, ou soumis (e) à des processus ou des conditions défavorables à ta santé ou ta sécurité ?</p>	<p>OUI..... 1 NON 2</p>	
<p>ECL7. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, est-ce que tu es allé(e) chercher de l'eau pour le ménage ?</p>	<p>OUI..... 1 NON 2</p>	<p>2 ⇒ ECL9</p>
<p>ECL8. Au total, depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier combien d'heures as-tu passé à chercher de l'eau pour le ménage ?</p> <p><i>Si moins d'une heure, enregistrer '00'.</i></p>	<p>NOMBRE D'HEURES __ __</p>	

ECL9. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, est-ce que tu es allé(e) chercher du bois pour le ménage ?	OUI..... 1 NON 2	2 ⇒ <i>ECL11</i>																								
ECL10. Au total, depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier combien d'heures (<i>nom</i>) as-tu passé à chercher du bois pour le ménage ? <i>Si moins d'une heure, enregistrer '00'.</i>	NOMBRE D'HEURES __ __																									
ECL11. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, est-ce que tu as fait une des choses suivantes pour le ménage ? [A] Des courses pour le ménage ? [B] Cuisiner ? [C] Laver la vaisselle ou nettoyer la maison ? [D] Laver des vêtements ? [E] Prendre soin des enfants ? [F] Prendre soin des personnes âgées ou malades ? [X] Autres tâches de ménage ?	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 80%;"></th> <th style="width: 10%; text-align: center;">OUI</th> <th style="width: 10%; text-align: center;">NON</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>COURSES POUR LE MENAGE.....</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>CUISINER.....</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>LAVER LA VAISSELLE / NETTOYER LA MAISON.....</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>LAVER DES VETEMENTS</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>PRENDRE SOIN DES ENFANTS</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>PRENDRE SOIN DES PERSONNES AGEES / MALADES</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>AUTRES TACHES DE MENAGE</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> </tbody> </table>		OUI	NON	COURSES POUR LE MENAGE.....	1	2	CUISINER.....	1	2	LAVER LA VAISSELLE / NETTOYER LA MAISON.....	1	2	LAVER DES VETEMENTS	1	2	PRENDRE SOIN DES ENFANTS	1	2	PRENDRE SOIN DES PERSONNES AGEES / MALADES	1	2	AUTRES TACHES DE MENAGE	1	2	
	OUI	NON																								
COURSES POUR LE MENAGE.....	1	2																								
CUISINER.....	1	2																								
LAVER LA VAISSELLE / NETTOYER LA MAISON.....	1	2																								
LAVER DES VETEMENTS	1	2																								
PRENDRE SOIN DES ENFANTS	1	2																								
PRENDRE SOIN DES PERSONNES AGEES / MALADES	1	2																								
AUTRES TACHES DE MENAGE	1	2																								
ECL12. Vérifier ECL11, [A]-[X] :	AU MOINS UN 'OUI' 1 TOUTES LES REPONSES SONT 'NON' 2	2 ⇒ <i>Fin</i>																								
ECL13. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, à peu près combien d'heures au total as-tu travaillé sur (cette/ces activité(s)) ? <i>Si moins d'une heure, enregistrer '00'</i>	NOMBRE D'HEURES __ __																									

**FONCTIONNEMENT DE L'ENFANT (EMANCIPE)
EFCF**

<p>ECF1. Maintenant je voudrais te poser quelques questions sur les difficultés que tu pourrais avoir. Est-ce que tu portes des lunettes ou des lentilles de contact ?</p>	<p>OUI 1 NON..... 2</p>	
<p>ECF2. Est-ce que tu utilises une prothèse auditive ?</p>	<p>OUI 1 NON..... 2</p>	
<p>ECF3. Est-ce que tu utilises un équipement ou est-ce que tu reçois une assistance pour marcher ?</p>	<p>OUI 1 NON 2</p>	
<p>ECF4. Pour les questions suivantes, je te demanderai de répondre en sélectionnant une réponse parmi quatre possibles. Pour chaque question diras-tu te concernant que tu 1) n'as aucune difficulté, 2) as quelques difficultés, 3) as beaucoup de difficultés ou 4) ne peux pas du tout faire l'activité.</p> <p><i>Répéter les catégories en posant les questions individuelles à chaque fois que la répondante n'utilise pas une des catégories de réponse.</i></p> <p>Rappelez-vous les 4 réponses possibles sont : Est-ce que tu dirais pour ce qui te concernant toi-même que 1) tu n'as aucune difficulté, 2) tu as quelques difficultés, 3) tu as beaucoup de difficultés ou 4) tu ne peux pas du tout faire l'activité.</p>		
<p>ECF5. Vérifier ECF1 : Enfant porte des lunettes ou des lentilles de contact ?</p>	<p>OUI, ECF1=1 1 NON, ECF1=2 2</p>	<p>1 ⇒ ECF6A 2 ⇒ ECF6B</p>
<p>ECF6A. Lorsque tu portes tes lunettes ou lentilles de contact, as-tu des difficultés à voir ?</p> <p>ECF6B. As-tu des difficultés à voir ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES..... 3 NE PEUT PAS DU TOUT VOIR..... 4</p>	
<p>ECF7. Vérifier ECF2 : Enfant utilise une prothèse auditive ?</p>	<p>OUI, ECF2=1 1 NON, ECF2=2 2</p>	<p>1 ⇒ ECF8A 2 ⇒ ECF8B</p>
<p>ECF8A. Lorsque tu utilises ta prothèse auditive, est-ce que tu as des difficultés à entendre des sons comme la voix des gens ou de la musique ?</p> <p>ECF8B. As-tu des difficultés à entendre des sons comme la voix des gens ou de la musique ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES..... 3 NE PEUT PAS DU TOUT ENTENDRE..... 4</p>	
<p>ECF9. Vérifier ECF3 : Enfant utilise un équipement ou reçoit de l'assistance pour marcher ?</p>	<p>OUI, ECF3=1 1 NON, ECF3=2 2</p>	<p>2 ⇒ ECF10 2 ⇒ ECF14</p>
<p>ECF10. Sans ton équipement ou sans assistance, as-tu des difficultés à marcher sur une distance de 100 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister: C'est à peu près la longueur d'1 terrain de football.</i></p> <p><i>Noter que la catégorie 'Aucune difficulté' n'est pas disponible quand l'enfant a un équipement ou reçoit de l'assistance pour marcher.</i></p>	<p>QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES..... 3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 100 M 4</p>	<p>3 ⇒ FCF12 4 ⇒ FCF12</p>

<p>ECF11. Sans ton équipement ou sans assistance, as-tu des difficultés à marcher sur une distance de 500 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister : C'est à peu près la longueur de 5 terrains de football.</i></p> <p><i>Noter que la catégorie 'Aucune difficulté' n'est pas disponible quand l'enfant a un équipement ou reçoit de l'assistance pour marcher.</i></p>	<p>QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 500 M4</p>	
<p>ECF12. Avec ton équipement ou de l'assistance as-tu des difficultés à marcher sur une distance de 100 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister : C'est à peu près la longueur d'1 terrain de football.</i></p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 100 M4</p>	<p>3 ⇒FCF16 4 ⇒FCF16</p>
<p>ECF13. Avec ton équipement ou de l'assistance as-tu des difficultés à marcher sur une distance de 500 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister : C'est à peu près la longueur de 5 terrains de football.</i></p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 500 M4</p>	<p>1 ⇒FCF16</p>
<p>ECF14. Par rapport aux enfants de ton âge, as-tu des difficultés à marcher sur une distance de 100 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister : C'est à peu près la longueur d'1 terrain de football.</i></p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 100 M4</p>	<p>3 ⇒FCF16 4 ⇒FCF16</p>
<p>ECF15. Par rapport aux enfants de ton âge, as-tu des difficultés à marcher sur une distance de 500 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister : C'est à peu près la longueur de 5 terrains de football</i></p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 500 M4</p>	
<p>ECF16. As-tu des difficultés à prendre soin de toi-même comme te nourrir ou t'habiller seul(e) ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT PRENDRE SOIN DE LUI / D'ELLE4</p>	
<p>ECF17. Lorsque tu parles, est-ce que tu as des difficultés à te faire comprendre par les membres de ce ménage ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT ETRE COMPRIS4</p>	
<p>FCF18. Lorsque tu parles, est-ce que tu as des difficultés à te faire comprendre par les personnes extérieures à ce ménage ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT ETRE COMPRIS4</p>	
<p>FCF19. Par rapport aux enfants de ton âge, est-ce que tu as des difficultés à apprendre des choses ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT APPRENDRE DES CHOSES4</p>	
<p>FCF20. Par rapport aux enfants de ton âge, est-ce que tu as des difficultés à te souvenir des choses ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT SE SOUVENIR.....4</p>	

<p>FCF21. Est-ce que tu as des difficultés à te concentrer sur une activité qui te plaît ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT SE CONCENTRER4</p>	
<p>FCF22. Est-ce que tu as des difficultés à accepter des changements dans ta routine (c'est-à-dire ce que tu as l'habitude de faire couramment)?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 N'ACCEPTE PAS DU TOUT LES CHANGEMENTS4</p>	
<p>FCF23. Par rapport aux enfants de ton âge, est-ce que tu as des difficultés à contrôler ton comportement ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT CONTROLER SON COMPORTEMENT.....4</p>	
<p>FCF24. Est-ce que tu as des difficultés à te faire des amis ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE1 QUELQUES DIFFICULTES2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES.....3 NE PEUT PAS DU TOUT SE FAIRE DES AMIS.....4</p>	
<p>FCF25. Les prochaines questions ont des options de réponses différentes. Je vais te les lire après chaque question.</p> <p>Je voudrais savoir à quelle fréquence tu sembles très anxieux (se), nerveux (se) ou préoccupé(e) ?</p> <p>Est-ce que tu dirais : chaque jour, une fois par semaine, une fois par mois, quelques fois dans l'année ou jamais ?</p>	<p>CHAQUE JOUR.....1 UNE FOIS PAR SEMAINE2 UNE FOIS PAR MOIS.....3 QUELQUES FOIS DANS L'ANNEE.....4 JAMAIS5</p>	
<p>FCF26. Je voudrais savoir à quelle fréquence tu sembles très triste ou déprimé(e).</p> <p>Est-ce que tu dirais : chaque jour, une fois par semaine, une fois par mois, quelques fois dans l'année ou jamais ?</p>	<p>CHAQUE JOUR.....1 UNE FOIS PAR SEMAINE2 UNE FOIS PAR MOIS.....3 QUELQUES FOIS DANS L'ANNEE.....4 JAMAIS5</p>	

OBSERVATIONS DE L'ENQUÊTRICE/ENQUÊTEUR

OBSERVATIONS DU CHEF D'EQUIPE



LIVRET
D'ÉVALUATION DES
CAPACITÉS
D'APPRENTISSAGE
(MICS RCA, 2018)

Kossi est un garçon. Yassé est une fille. Kossi a 5 ans. Yassé a 6 ans.

Kossi est en deuxième année. A midi, Kossi est allé de l'école à la maison. Il a vu des fleurs rouges sur le chemin. Les fleurs sont près d'une ferme de tomates. Il a voulu prendre quelques fleurs pour sa grand-mère. Kossi a couru vite à travers la ferme pour cueillir les fleurs. Il est tombé par terre à côté d'un Bananier. Kossi s'est mis à pleurer. Le fermier l'a vu et est arrivé. Il a donné à Kossi plein de fleurs. Kossi est très content maintenant.

9

12

30

48

74

731

7

5

11

24

58

49

65

67

146

54

$$3 + 2 =$$

$$8 + 6 =$$

$$7 + 3 =$$

$$13 + 6 =$$

$$12 + 24 =$$

1 2 _ 4

5 10 15

5 6 7 _____

14 15 _ 17

20 _ 40 50

2

4

6

—

5

8

11

—